SINJI



SINJI OUTDOOR HEATER – CARBON TUBE

Manual

IMPORTANT SAFETY WARNINGS
Please read all instructions carefully before using the appliance. Keep these instructions for future reference. Failure to follow these safety instructions may result in electric shock, fire, burns, or injury.

Electrical safety
• Do not connect the appliance to the mains supply until assembly is complete.
• Do not use the appliance if the plug, power cord, or any part of the appliance is damaged.
• The appliance must be connected to a properly installed earthed mains socket suitable for the rated power of the appliance.
• The mains socket must be easily accessible so that the appliance can be disconnected quickly if necessary.
• Do not position the appliance immediately above or below an electrical socket. The socket, plug, and power cord must remain accessible and protected from heat or strain during use.
• Do not wrap the power cord around the appliance during operation or shortly after use.
• Do not use the appliance with an external timer, programmer, remote-control socket, or any other device that switches the appliance on automatically. The appliance must only be switched on manually when it is correctly positioned, uncovered, and safe to use.

Installation and positioning
• Place the appliance on a firm, level, and stable surface. Ensure that all feet of the base are in full contact with the floor. Do not use the appliance if it is tilted, unstable, or has fallen over.
• Keep a minimum clearance of 100 cm from walls, furniture, curtains, branches, or other objects that may be affected by heat.
• Do not place the appliance under or near a parasol, awning, canopy, or other flammable covering.
• Ensure that the ON/OFF and power setting markings remain clearly visible during use.
• Ensure that the "Do not cover" warning marking remains clearly visible after the appliance has been installed or positioned.

Use environment
• This appliance is intended for outdoor use only.
• Do not use the appliance in unventilated areas.
• Do not use the appliance near baths, showers, swimming pools, wash areas, or other sources of water.
• Do not use or leave the appliance in rain or wet conditions.
• Do not use the appliance in areas where flammable, explosive, corrosive, or volatile substances may be present, including gas, petrol, paint, vapours, steam, dust, or similar materials. Do not use the appliance on building sites, in greenhouses, barns, stables, or similar environments where dust or flammable materials may be present.

During operation
• The appliance becomes hot during use and remains hot for some time after it has been switched off. Do not touch the heater head or heating element during operation or shortly after use.
• Do not move the appliance while it is connected to the mains supply. Switch off the appliance, disconnect it from the mains supply, and allow it to cool before moving or storing it.
• Do not leave the appliance switched on and unattended. Always switch off the appliance and disconnect it from the mains supply before leaving the area, even for a short time.
• Do not cover the appliance, or insert objects into or obstruct the heater head, grille, ventilation openings, or any other openings during operation or shortly after use.
• Handle the appliance with care. Avoid impact, vibration, or dropping the appliance.

Children and vulnerable persons
• Children under 3 years of age must be kept away from the appliance unless continuously supervised.
• Children aged from 3 years and under 8 years may only switch the appliance on or off if it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved.
• Children aged from 3 years and under 8 years must not plug in, regulate, clean, or perform user maintenance on the appliance.
• This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved.
• Children must not play with the appliance.
• Particular attention must be given when children, pets, or vulnerable persons are near the appliance.

Prohibited use
• Do not use the appliance as a clothes dryer or towel dryer.
• Do not use the appliance as a sauna heater.
• Do not use the appliance as an indoor room heater.
• Do not use the appliance for animal breeding or rearing purposes.
• Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Cleaning, maintenance, and repairs
• Always switch off the appliance, disconnect it from the mains supply, and allow it to cool before cleaning, maintenance, or storage.
• Any repair work, including replacement of the carbon tube, must only be carried out by a qualified electrician or an authorised service centre.
• If the appliance is damaged, do not use it. Have it inspected and repaired by a qualified professional before further use.



This warning symbol indicates that the surface is hot and caution is required.



This warning symbol indicates that the electrical appliance should not be draped with clothing or other material.

DESCRIPTION

The Sinji Outdoor Heater is designed to provide comfortable warmth when temperatures start to drop. With its efficient 1200W carbon tube heating, it delivers pleasant radiant heat where you need it. The vertical column shape provides all-around radiant warmth, while the carry handle makes it simple to move and reposition. Ideal for adding extra comfort on chilly spring evenings or during the transition from summer to autumn.

USER MANUAL

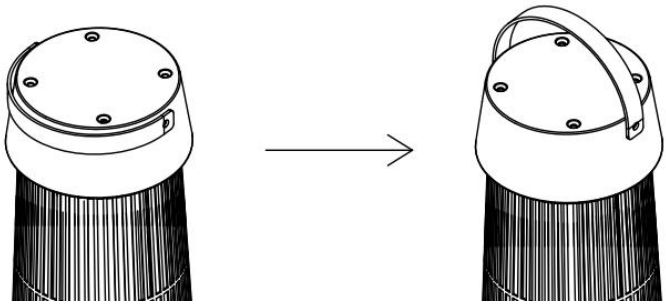
1. Installation & Usage Instructions
2. Maintenance
3. Troubleshooting
4. Disposal of electrical and electronic equipment

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

1. Installation & Usage Instructions

1. Unpack the product and ensure that all packing materials have been removed from the heater before usage.
2. Turn the handle to the vertical position before moving or repositioning the appliance.



3. Make sure the switch is in the “OFF” position. Connect the appliance to a properly installed earthed mains socket suitable for the power rating of the appliance. The socket must be located in a safe, dry area.



4. For first-time use, set the appliance switch to the “ON” position and allow the appliance to operate for approximately 10 minutes. A slight odour may be emitted during this period. This is normal and will disappear after a short time. Ensure that the appliance is used in a well-ventilated outdoor area and that children, pets, and other persons do not stay close to the appliance while the odour is present.

Notes:

• Always use the handle to move the appliance and avoid touching the heater body directly as it may still be hot after use.
• Always switch off the product and disconnect the power cable from the mains supply when the appliance is not in use.

2. Maintenance
Switch off the appliance and disconnect it from the mains supply before cleaning. Clean the exterior of the patio heater with a damp cloth. Never use corrosive or solvent-based cleaners, and do not immerse the appliance in water. Make sure that the appliance is fully dry before further usage.

3. Troubleshooting

Is there any safety protection if the appliance tips over? Can it be used on windy days?
The appliance is equipped with tip-over protection. However, the appliance should always be placed on a firm, level surface and used under appropriate supervision.

A small dark spot appears on the surface of the heating element (carbon tube). Is it normal?
A small dark spot may appear on the surface of the heating element during the first few minutes of operation. This is normal and does not affect the performance of the appliance.

The heating tube needs to be replaced. How do I do it?
Under normal operating conditions, the carbon tube has an expected service life of at least 8000 hours. When the heating tube needs to be repaired or replaced, contact Sinji Support. The heating tube must only be replaced by a qualified professional.

The screws on the handle are becoming loose. Is this normal?
The handle screws may become loose if the handle is adjusted frequently. When the handle has been repositioned, always check that the screws are securely tightened before use.

Please visit our support website for other problems and their solutions:
www.sinjiproducts.com/support/

4. Disposal of Electrical and Electronic Equipment



In accordance with European directives applicable to this product.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



This appliance has Class I insulation and must be connected to an earthed (grounded) socket. The Class I symbol indicates that the appliance relies on basic insulation and a protective earth connection to reduce the risk of electric shock. Always use the appliance with a properly grounded electrical installation.

© 2026, Sinji is a trademark of Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, The Hague, The Netherlands
www.sinjiproducts.com

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions pour consultation ultérieure. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie, des brûlures ou des blessures.

Sécurité électrique
• Ne raccordez pas l'appareil au secteur avant que le montage soit terminé.
• N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est endommagée.
• L'appareil doit être branché sur une prise secteur mise à la terre, correctement installée et adaptée à la puissance nominale de l'appareil.
• La prise secteur doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil si nécessaire.
• Ne placez pas l'appareil directement au-dessus ou en dessous d'une prise électrique. La prise, la fiche et le cordon d'alimentation doivent rester accessibles et protégés contre la chaleur ou les contraintes mécaniques pendant l'utilisation.
• N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil pendant son fonctionnement ou peu après utilisation.
• N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe, un programmateur, une prise télécommandée ou tout autre dispositif qui met l'appareil en marche automatiquement. L'appareil doit uniquement être mis en marche manuellement lorsqu'il est correctement positionné, découvert et en sécurité pour l'utilisation.

Installation et positionnement
• Posez l'appareil sur une surface ferme, plane et stable. Assurez-vous que tous les pieds de la base sont en contact complet avec le sol. N'utilisez pas l'appareil s'il est incliné, instable ou est tombé.
• Maintenez un dégagement minimum de 100 cm par rapport aux murs, meubles, rideaux, branches ou autres objets susceptibles d'être affectés par la chaleur.
• Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité d'un parasol, d'une auvent, d'un auvent ou de tout autre revêtement inflammable.
• Assurez-vous que les marquages ON/OFF et de réglage de puissance restent clairement visibles pendant l'utilisation.
• Assurez-vous que le marquage d'avertissement « Ne pas recouvrir » reste clairement visible après l'installation ou le positionnement de l'appareil.

Environnement d'utilisation
• Cet appareil est uniquement destiné à un usage en extérieur.
• N'utilisez pas l'appareil dans des espaces non ventilés.
• N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines, d'aires de lavage ou d'autres sources d'eau.
• N'utilisez pas l'appareil et ne le laissez pas sous la pluie ou dans des conditions humides.
• N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des substances inflammables, explosives, corrosives ou volatiles pourraient être présentes, notamment du gaz, de l'essence, de la peinture, des vapeurs, de la vapeur d'eau, de la poussière ou des matériaux similaires. N'utilisez pas l'appareil sur des chantiers de construction, dans des serres, des granges, des étables ou des environnements similaires où de la poussière ou des matériaux inflammables pourraient être présents.

Pendant le fonctionnement
• L'appareil chauffe pendant l'utilisation et reste chaud un certain temps après avoir été éteint. Ne touchez pas la tête du radiateur ni l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou peu après utilisation.
• Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est branché au secteur. Éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
• Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur avant de quitter la zone, même pour un court moment.
• Ne recouvrez pas l'appareil et n'insérez pas d'objets dans la tête du radiateur, la grille, les ouvertures de ventilation ou toute autre ouverture pendant le fonctionnement ou peu après utilisation.
• Manipulez l'appareil avec soin. Évitez les chocs, vibrations ou chutes de l'appareil.

Enfants et personnes vulnérables
• Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf sous surveillance constante.
• Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans peuvent uniquement allumer ou éteindre l'appareil si celui-ci a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue, et s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
• Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou effectuer l'entretien courant de l'appareil.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
• Une attention particulière doit être accordée lorsque des enfants, des animaux de compagnie ou des personnes vulnérables se trouvent à proximité de l'appareil.

Utilisations interdites
• N'utilisez pas l'appareil comme sèche-linge ou sèche-serviettes.
• N'utilisez pas l'appareil comme chauffage de sauna.
• N'utilisez pas l'appareil comme chauffage d'intérieur.
• N'utilisez pas l'appareil à des fins d'élevage ou d'engraissement d'animaux.
• N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyage, entretien et réparations
• Éteignez toujours l'appareil, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou au rangement.
• Toute réparation, y compris le remplacement du tube en carbone, doit uniquement être effectuée par un électricien qualifié ou un centre de service agréé.
• Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Faites-le inspecter et réparer par un professionnel qualifié avant toute nouvelle utilisation.



Ce symbole d'avertissement indique que la surface est chaude et qu'une prudence est requise.



Ce symbole d'avertissement indique que l'appareil électrique ne doit pas être recouvert de vêtements ou d'autres matériaux.

FR

DESCRIPTION

Le Sinji Outdoor Heater est conçu pour offrir une chaleur confortable lorsque les températures commencent à baisser. Grâce à son chauffage efficace à tube en carbone de 1200 W, il délivre une chaleur rayonnante agréable là où vous en avez besoin. La forme de colonne verticale offre une chaleur rayonnante omnidirectionnelle, tandis que la poignée de transport facilite le déplacement et le repositionnement. Idéal pour apporter un confort supplémentaire lors des fraîches soirées de printemps ou pendant la transition de l'été à l'automne.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

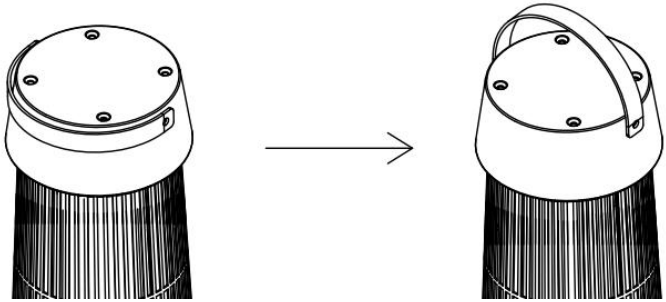
Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

MODE D'EMPLOI

1. Instructions d'installation et d'utilisation
2. Entretien
3. Dépannage
4. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

1. Instructions d'installation et d'utilisation

1. Déballez le produit et assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés du radiateur avant utilisation.
2. Tournez la poignée en position verticale avant de déplacer ou repositionner l'appareil.



3. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF ». Branchez l'appareil sur une prise secteur mise à la terre, correctement installée et adaptée à la puissance nominale de l'appareil. La prise doit être située dans un endroit sûr et sec.



4. Pour la première utilisation, réglez l'interrupteur de l'appareil sur la position « ON » et laissez l'appareil fonctionner pendant environ 10 minutes. Une légère odeur peut se dégager pendant cette période. Cela est normal et disparaîtra après un court moment. Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un espace extérieur bien ventilé et que les enfants, les animaux de compagnie et les autres personnes ne restent pas à proximité de l'appareil tant que l'odeur est présente.

Remarques :

• Utilisez toujours la poignée pour déplacer l'appareil et évitez de toucher directement le corps du radiateur, car il peut encore être chaud après utilisation.
• Éteignez toujours le produit et débranchez le câble d'alimentation du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

2. Entretien
Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de le nettoyer. Nettoyez l'extérieur du radiateur de terrasse avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants corrosifs ou à base de solvants, et n'immergez pas l'appareil dans l'eau. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant toute nouvelle utilisation.

3. Dépannage

L'appareil est-il protégé en cas de basculement ? Peut-il être utilisé par temps venteux ?
L'appareil est équipé d'une protection anti-basculement. Cependant, l'appareil doit toujours être placé sur une surface ferme et plane et utilisé sous une supervision appropriée.

Une petite tache sombre apparaît à la surface de l'élément chauffant (tube en carbone). Est-ce normal ?
Une petite tache sombre peut apparaître à la surface de l'élément chauffant pendant les premières minutes de fonctionnement. Cela est normal et n'affecte pas les performances de l'appareil.

Le tube chauffant doit être remplacé. Comment procéder ?
Dans des conditions de fonctionnement normales, le tube en carbone a une durée de vie prévue d'au moins 8 000 heures. Lorsque le tube chauffant doit être réparé ou remplacé, contactez Sinji Support. Le tube chauffant doit uniquement être remplacé par un professionnel qualifié.

Les vis de la poignée se desserrent. Est-ce normal ?
Les vis de la poignée peuvent se desserrer si la poignée est fréquemment réglée. Lorsque la poignée a été repositionnée, vérifiez toujours que les vis sont bien serrées avant utilisation.

Veuillez consulter notre site web d'assistance pour d'autres problèmes et leurs solutions :
www.sinjiproducts.com/support/

4. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques



Conformément aux directives européennes applicables à ce produit.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci peut prendre en charge ce produit pour un recyclage écologiquement sûr.



Cet appareil possède une isolation de classe I et doit être branché sur une prise mise à la terre. Le symbole de classe I indique que l'appareil repose sur une isolation de base et une connexion de terre de protection pour réduire le risque de choc électrique. Utilisez toujours l'appareil avec une installation électrique correctement mise à la terre.

© 2026, Sinji est une marque d'Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, La Haye, Pays-Bas

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anweisungen für spätere Zwecke auf. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden, Verbrennungen oder Verletzungen führen.

Elektrische Sicherheit
• Schließen Sie das Gerät erst nach vollständigem Zusammenbau an die Stromversorgung an.
• Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder ein anderer Teil des Geräts beschädigt ist.
• Das Gerät muss an einer ordnungsgemäß installierten, geerdeten Steckdose angeschlossen werden, die für die Nennleistung des Geräts geeignet ist.
• Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
• Positionieren Sie das Gerät nicht unmittelbar über oder unter einer Steckdose. Steckdose, Stecker und Netzkabel müssen während des Betriebs zugänglich und vor Wärme oder mechanischer Beanspruchung geschützt bleiben.
• Wickeln Sie das Netzkabel nicht während des Betriebs oder kurz nach der Verwendung um das Gerät.
• Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr, einem Programmiergerät, einer ferngesteuerten Steckdose oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet. Das Gerät darf nur manuell eingeschaltet werden, wenn es korrekt positioniert, unbedeckt und sicher zu verwenden ist.

Aufstellung und Positionierung
• Stellen Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und stabilen Untergrund auf. Stellen Sie sicher, dass alle Füße des Sockels vollständig mit dem Boden in Kontakt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es geneigt, instabil oder umgefallen ist.
• Halten Sie einen Mindestabstand von 100 cm zu Wänden, Möbeln, Vorhängen, Ästen oder anderen Gegenständen ein, die durch Wärme beeinträchtigt werden könnten.
• Stellen Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe eines Sonnenschirms, einer Markise, eines Baldachins oder einer anderen brennbaren Abdeckung auf.
• Stellen Sie sicher, dass die EIN/AUS- und Leistungseinstellungsmarkierungen während des Betriebs gut sichtbar bleiben.
• Stellen Sie sicher, dass die Warnmarkierung „Nicht abdecken" auch nach der Installation oder Positionierung des Geräts gut sichtbar bleibt.

Einsatzumgebung
• Dieses Gerät ist ausschließlich für den Außenbereich bestimmt.
• Verwenden Sie das Gerät nicht in nicht belüfteten Bereichen.
• Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools, Waschbereichen oder anderen Wasserquellen.
• Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder feuchten Bedingungen und lassen Sie es nicht darin stehen.
• Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen brennbare, explosive, korrosive oder flüchtige Stoffe vorhanden sein könnten, einschließlich Gas, Benzin, Farbe, Dämpfe, Dampf, Staub oder ähnliche Materialien. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Baustellen, in Gewächshäusern, Scheunen, Ställen oder ähnlichen Umgebungen, in denen Staub oder brennbare Materialien vorhanden sein könnten.

Während des Betriebs
• Das Gerät wird während des Betriebs heiß und bleibt noch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie den Heizkopf oder das Heizelement nicht während des Betriebs oder kurz nach der Verwendung.
• Bewegen Sie das Gerät nicht, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Netz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es bewegen oder verstauen.
• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie den Bereich verlassen, auch nur für kurze Zeit.
• Decken Sie das Gerät nicht ab und stecken Sie keine Gegenstände in den Heizkopf, das Gitter, die Lüftungsöffnungen oder sonstige Öffnungen während des Betriebs oder kurz nach der Verwendung.
• Behandeln Sie das Gerät sorgfältig. Vermeiden Sie Stöße, Vibrationen oder das Fallenlassen des Geräts.

Kinder und gefährdete Personen
• Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
• Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
• Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, einstellen, reinigen noch Benutzerw artungsarbeiten daran durchführen.
• Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
• Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder, Haustiere oder gefährdete Personen in der Nähe des Geräts befinden.

Verbotene Verwendung
• Verwenden Sie das Gerät nicht als Wäsche- oder Handtuchtrockner.
• Verwenden Sie das Gerät nicht als Saunaheizung.
• Verwenden Sie das Gerät nicht als Innenraumheizung.
• Verwenden Sie das Gerät nicht zur Tierzucht oder -aufzucht.
• Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigung, Wartung und Reparaturen
• Schalten Sie das Gerät stets aus, trennen Sie es vom Netz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
• Jegliche Reparaturarbeiten, einschließlich des Austauschs des Kohlenstoffrohrs, dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
• Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht. Lassen Sie es von einem qualifizierten Fachmann prüfen und reparieren, bevor Sie es wieder verwenden.



Dieses Warnsymbol weist darauf hin, dass die Oberfläche heiß ist und Vorsicht geboten ist.



Dieses Warnsymbol weist darauf hin, dass das Elektrogerät nicht mit Kleidung oder anderen Materialien bedeckt werden darf.

BESCHREIBUNG

Der Sinji Outdoor Heater wurde entwickelt, um angenehme Wärme zu liefern, wenn die Temperaturen zu sinken beginnen. Dank seiner effizienten 1200-W-Kohlenstoffrohrheizung liefert er angenehme Strahlungswärme genau dort, wo Sie sie benötigen. Die vertikale Säulenform sorgt für allseitige Strahlungswärme, während der Tragegriff das Bewegen und Neupositionieren erleichtert. Ideal für zusätzlichen Komfort an kühlen Frühlingsabenden oder beim Übergang vom Sommer in den Herbst.

TECHNISCHE DATEN

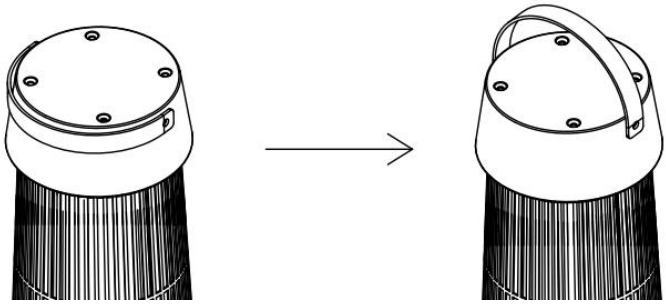
Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Installations- und Gebrauchsanweisung
2. Wartung
3. Fehlerbehebung
4. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

1. Installations- und Gebrauchsanweisung

1. Packen Sie das Produkt aus und stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien vor der Verwendung vom Heizgerät entfernt wurden.
2. Drehen Sie den Griff in die senkrechte Position, bevor Sie das Gerät bewegen oder neu positionieren.





3. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „OFF“ steht. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete Steckdose an, die für die Nennleistung des Geräts geeignet ist. Die Steckdose muss sich an einem sicheren, trockenen Ort befinden.

4. Stellen Sie bei der ersten Inbetriebnahme den Schalter des Geräts auf „ON“ und lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten in Betrieb. Während dieser Zeit kann ein leichter Geruch entstehen. Dies ist normal und verschwindet nach kurzer Zeit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem gut belüfteten Außenbereich verwendet wird und dass Kinder, Haustiere und andere Personen nicht in der Nähe des Geräts bleiben, solange der Geruch vorhanden ist.

Hinweise:

• Verwenden Sie stets den Griff, um das Gerät zu bewegen, und vermeiden Sie es, den Heizkopf direkt zu berühren, da er nach dem Gebrauch noch heiß sein kann.
• Schalten Sie das Produkt stets aus und trennen Sie das Netzkabel vom Netz, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

2. Wartung
Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vor der Reinigung vom Netz. Reinigen Sie die Außenseite des Terrassenheizgeräts mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine korrosiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der weiteren Verwendung vollständig trocken ist.

3. Fehlerbehebung

Ist das Gerät mit einem Umkippschutz ausgestattet? Kann es an windigen Tagen verwendet werden?
Das Gerät ist mit einem Umkippschutz ausgestattet. Das Gerät sollte jedoch stets auf einem festen, ebenen Untergrund aufgestellt und unter angemessener Aufsicht betrieben werden.

Auf der Oberfläche des Heizelements (Kohlenstoffrohr) erscheint ein kleiner dunkler Fleck. Ist das normal?
Während der ersten Betriebsminuten kann ein kleiner dunkler Fleck auf der Oberfläche des Heizelements erscheinen. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Leistung des Geräts.

Das Heizrohr muss ausgetauscht werden. Wie gehe ich vor?
Unter normalen Betriebsbedingungen hat das Kohlenstoffrohr eine erwartete Lebensdauer von mindestens 8.000 Stunden. Wenn das Heizrohr repariert oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Sinji Support. Das Heizrohr darf nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

Die Schrauben am Griff werden locker. Ist das normal?
Die Griffschrauben können sich lockern, wenn der Griff häufig verstellt wird. Nach dem Umpositionieren des Griffs überprüfen Sie stets, ob die Schrauben vor der Verwendung fest angezogen sind.

Besuchen Sie unsere Support-Website für weitere Probleme und Lösungen:
www.sinjiproducts.com/support/

4. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Gemäß den auf dieses Produkt anwendbaren europäischen Richtlinien.



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden.



Dieses Gerät hat eine Isolierung der Klasse I und muss an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Das Klasse-I-Symbol weist darauf hin, dass das Gerät zur Verringerung des Stromschlagrisikos auf eine Basisisolierung und eine Schutzerdung angewiesen ist. Verwenden Sie das Gerät stets mit einer ordnungsgemäß geerdeten Elektroinstallation.

© 2026, Sinji ist eine Marke der Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, Den Haag, Niederlande
www.sinjiproducts.com

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios, quemaduras o lesiones.

Seguridad eléctrica
• No conecte el aparato a la red eléctrica hasta que el montaje esté completo.
• No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier parte del aparato está dañada.
• El aparato debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada y adecuada para la potencia nominal del aparato.
• La toma de corriente debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente si es necesario.
• No coloque el aparato inmediatamente por encima ni por debajo de una toma de corriente. La toma, el enchufe y el cable de alimentación deben permanecer accesibles y protegidos del calor o de tensiones mecánicas durante el uso.
• No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato durante su funcionamiento ni poco después de su uso.
• No utilice el aparato con un temporizador externo, un programador, una toma de corriente teledirigida ni ningún otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente. El aparato solo debe encenderse manualmente cuando esté correctamente colocado, descubierto y sea seguro para su uso.

Instalación y posicionamiento
• Coloque el aparato sobre una superficie firme, plana y estable. Asegúrese de que todos los pies de la base estén en contacto total con el suelo. No utilice el aparato si está inclinado, inestable o se ha caído.
• Mantenga una distancia mínima de 100 cm respecto a paredes, muebles, cortinas, ramas u otros objetos que puedan verse afectados por el calor.
• No coloque el aparato debajo ni cerca de una sombrilla, toldo, dosel u otra cubierta inflamable.
• Asegúrese de que las marcas de ON/OFF y de ajuste de potencia permanezcan claramente visibles durante el uso.
• Asegúrese de que la marca de advertencia «No cubrir» permanezca claramente visible después de instalar o colocar el aparato.

Entorno de uso
• Este aparato está destinado únicamente al uso en exteriores.
• No utilice el aparato en zonas sin ventilación.
• No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas, zonas de lavado u otras fuentes de agua.
• No utilice el aparato ni lo deje bajo la lluvia ni en condiciones de humedad.
• No utilice el aparato en zonas donde puedan estar presentes sustancias inflamables, explosivas, corrosivas o volátiles, incluidos gas, gasolina, pintura, vapores, vapor de agua, polvo u otros materiales similares. No utilice el aparato en obras de construcción, invernaderos, graneros, establos ni entornos similares donde pueda haber polvo o materiales inflamables.

Durante el funcionamiento
• El aparato se calienta durante su uso y permanece caliente durante un tiempo después de apagarse. No toque el cabezal del calefactor ni el elemento calefactor durante el funcionamiento ni poco después de su uso.
• No mueva el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica. Apague el aparato, desúnctelo de la red y deje que se enfríe antes de moverlo o guardarlo.
• No deje el aparato encendido sin vigilancia. Apague siempre el aparato y desúnctelo de la red antes de abandonar la zona, aunque sea por poco tiempo.
• No cubra el aparato ni introduzca objetos en el cabezal del calefactor, la rejilla, las aberturas de ventilación ni ninguna otra abertura durante el funcionamiento ni poco después de su uso.
• Manipule el aparato con cuidado. Evite golpes, vibraciones o caídas del aparato.

Niños y personas vulnerables
• Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato a menos que estén bajo supervisión continua.
• Los niños de 3 años a menos de 8 años solo pueden encender o apagar el aparato si ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica.
• Los niños de 3 años a menos de 8 años no deben enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
• Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, solo si se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica.
• Los niños no deben jugar con el aparato.
• Se debe prestar especial atención cuando haya niños, mascotas o personas vulnerables cerca del aparato.

Usos prohibidos
• No utilice el aparato como secadora de ropa o toallero.
• No utilice el aparato como calefactor de sauna.
• No utilice el aparato como calefactor de interior.
• No utilice el aparato para la cría o el engorde de animales.
• No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza, mantenimiento y reparaciones
• Apague siempre el aparato, desúnctelo de la red y deje que se enfríe antes de proceder a su limpieza, mantenimiento o almacenamiento.
• Cualquier trabajo de reparación, incluida la sustitución del tubo de carbono, solo debe ser realizado por un electricista cualificado o un servicio técnico autorizado.
• Si el aparato está dañado, no lo utilice. Hágalo inspeccionar y reparar por un profesional cualificado antes de volver a utilizarlo.



Este símbolo de advertencia indica que la superficie está caliente y que se requiere precaución.



Este símbolo de advertencia indica que el aparato eléctrico no debe cubrirse con ropa ni otros materiales.

ES

DESCRIPCIÓN

El Sinji Outdoor Heater está diseñado para proporcionar un calor agradable cuando las temperaturas empiezan a bajar. Con su eficiente calefacción de tubo de carbono de 1200 W, ofrece un agradable calor radiante allí donde lo necesite. La forma de columna vertical proporciona calor radiante en todas direcciones, mientras que el asa de transporte facilita su traslado y reposicionamiento. Ideal para añadir confort adicional en las frescas tardes de primavera o durante la transición del verano al otoño.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

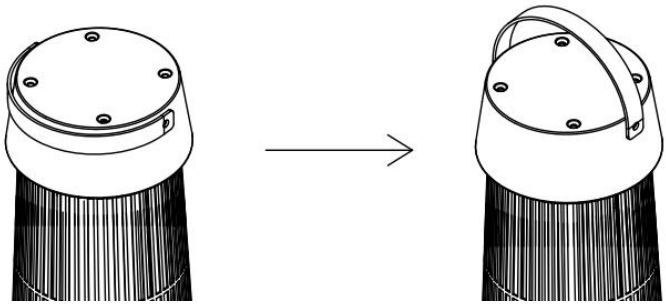
Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

MANUAL DE USUARIO

1. Instrucciones de instalación y uso
2. Mantenimiento
3. Resolución de problemas
4. Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

1. Instrucciones de instalación y uso

1. Desembale el producto y asegúrese de que todos los materiales de embalaje hayan sido retirados del calefactor antes de su uso.
2. Gire el asa a la posición vertical antes de mover o reposicionar el aparato.





3. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición «OFF». Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada y adecuada para la potencia nominal del aparato. La toma debe estar situada en un lugar seguro y seco.

4. Para el primer uso, coloque el interruptor del aparato en la posición «ON» y deje funcionar el aparato durante aproximadamente 10 minutos. Durante este período puede desprenderse un leve olor. Esto es normal y desaparecerá al poco tiempo. Asegúrese de que el aparato se utilice en un espacio exterior bien ventilado y de que los niños, las mascotas y otras personas no permanezcan cerca del aparato mientras el olor esté presente.

Notas:

• Utilice siempre el asa para mover el aparato y evite tocar directamente el cuerpo del calefactor, ya que puede seguir estando caliente después del uso.
• Apague siempre el producto y desconecte el cable de alimentación de la red cuando el aparato no esté en uso.

2. Mantenimiento
Apague el aparato y desúnctelo de la red antes de limpiarlo. Limpie el exterior del calefactor de terraza con un paño húmedo. No utilice nunca limpiadores corrosivos ni a base de disolventes, y no sumerja el aparato en agua. Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.

3. Resolución de problemas

¿El aparato dispone de alguna protección de seguridad en caso de vuelco? ¿Puede utilizarse en días de viento?
El aparato está equipado con protección antivuelco. Sin embargo, el aparato siempre debe colocarse sobre una superficie firme y plana y utilizarse bajo una supervisión adecuada.

Aparece una pequeña mancha oscura en la superficie del elemento calefactor (tubo de carbono). ¿Es normal?
Puede aparecer una pequeña mancha oscura en la superficie del elemento calefactor durante los primeros minutos de funcionamiento. Esto es normal y no afecta al rendimiento del aparato.

El tubo calefactor necesita ser sustituido. ¿Cómo lo hago?
En condiciones normales de funcionamiento, el tubo de carbono tiene una vida útil prevista de al menos 8000 horas. Cuando el tubo calefactor necesite ser reparado o sustituido, póngase en contacto con Sinji Support. El tubo calefactor solo debe ser sustituido por un profesional cualificado.

Los tornillos del asa se están aflojando. ¿Es normal?
Los tornillos del asa pueden aflojarse si el asa se ajusta con frecuencia. Cuando el asa haya sido reposicionada, compruebe siempre que los tornillos estén bien apretados antes de usar el aparato.

Visite nuestro sitio web de asistencia para consultar otros problemas y sus soluciones:
www.sinjiproducts.com/support/

4. Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos



De conformidad con las directivas europeas aplicables a este producto.



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos habituales en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde adquirió el producto. Este puede hacerse cargo del producto para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



Este aparato tiene aislamiento de clase I y debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra. El símbolo de clase I indica que el aparato depende de un aislamiento básico y una conexión a tierra de protección para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Utilice siempre el aparato con una instalación eléctrica correctamente conectada a tierra.

© 2026, Sinji es una marca comercial de Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, La Haya, Países Bajos
www.sinjiproducts.com

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA
Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Il mancato rispetto di queste istruzioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendi, ustioni o lesioni.

Sicurezza elettrica
• Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica fino al completamento del montaggio.
• Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o qualsiasi parte dell'apparecchio è danneggiata.
• L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra, correttamente installata e adeguata alla potenza nominale dell'apparecchio.
• La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete se necessario.
• Non posizionare l'apparecchio immediatamente sopra o sotto una presa elettrica. La presa, la spina e il cavo di alimentazione devono rimanere accessibili e protetti dal calore o da sollecitazioni meccaniche durante l'uso.
• Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio durante il funzionamento o subito dopo l'uso.
• Non utilizzare l'apparecchio con un timer esterno, un programmatore, una presa telecomandataou qualsiasi altro dispositivo che accenda l'apparecchio automaticamente. L'apparecchio deve essere acceso manualmente solo quando è correttamente posizionato, scoperto e sicuro da utilizzare.

Installazione e posizionamento
• Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana e stabile. Assicurarsi che tutti i piedi della base siano a pieno contatto con il pavimento. Non utilizzare l'apparecchio se è inclinato, instabile o è caduto.
• Mantenere una distanza minima di 100 cm da pareti, mobili, tende, rami o altri oggetti che potrebbero essere danneggiati dal calore.
• Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a un ombrellone, una tenda, una pensilina o qualsiasi altra copertura infiammabile.
• Assicurarsi che le indicazioni ON/OFF e di impostazione della potenza rimangano chiaramente visibili durante l'uso.
• Assicurarsi che l'indicazione di avviso «Non coprire» rimanga chiaramente visibile dopo l'installazione o il posizionamento dell'apparecchio.

Ambiente di utilizzo
• Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in esterni.
• Non utilizzare l'apparecchio in ambienti non ventilati.
• Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine, aree di lavaggio o altre fonti d'acqua.
• Non utilizzare l'apparecchio né lasciarlo sotto la pioggia o in condizioni di umidità.
• Non utilizzare l'apparecchio in aree dove potrebbero essere presenti sostanze infiammabili, esplosive, corrosive o volatili, tra cui gas, benzina, vernice, vapori, vapore acqueo, polvere o materiali simili. Non utilizzare l'apparecchio su cantieri edili, in serre, granai, stalle o ambienti simili dove potrebbero essere presenti polvere o materiali infiammabili.

Durante il funzionamento
• L'apparecchio si scalda durante l'uso e rimane caldo per un certo periodo dopo lo spegnimento. Non toccare la testa del riscaldatore né l'elemento riscaldante durante il funzionamento o subito dopo l'uso.
• Non spostare l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla rete e lasciarlo raffreddare prima di spostarlo o riporlo.
• Non lasciare l'apparecchio acceso e incustodito. Spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla rete prima di abbandonare la zona, anche solo per un breve periodo.
• Non coprire l'apparecchio né inserire oggetti nella testa del riscaldatore, nella griglia, nelle aperture di ventilazione o in qualsiasi altra apertura durante il funzionamento o subito dopo l'uso.
• Maneggiare l'apparecchio con cura. Evitare urti, vibrazioni o cadute dell'apparecchio.

Bambini e persone vulnerabili
• I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio a meno che non siano sotto costante sorveglianza.
• I bambini di età compresa tra 3 e meno di 8 anni possono accendere o spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se è stata fornita loro sorveglianza o istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi connessi.
• I bambini di età compresa tra 3 e meno di 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o eseguire la manutenzione ordinaria dell'apparecchio.
• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, solo se è stata fornita loro sorveglianza o istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi connessi.
• I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
• Prestare particolare attenzione quando bambini, animali domestici o persone vulnerabili si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.

Usi vietati
• Non utilizzare l'apparecchio come asciugatrice o scaldasalviette.
• Non utilizzare l'apparecchio come riscaldatore per sauna.
• Non utilizzare l'apparecchio come riscaldatore per ambienti interni.
• Non utilizzare l'apparecchio per l'allevamento o l'ingrasso di animali.
• Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Pulizia, manutenzione e riparazioni
• Spegnere sempre l'apparecchio, scollegarlo dalla rete e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia, alla manutenzione o alla conservazione.
• Qualsiasi lavoro di riparazione, compresa la sostituzione del tubo di carbonio, deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.
• Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo. Farlo ispezionare e riparare da un professionista qualificato prima di ulteriore utilizzo.



Questo simbolo di avviso indica che la superficie è calda e che è necessaria cautela.



Questo simbolo di avviso indica che l'apparecchio elettrico non deve essere coperto con indumenti o altri materiali.

DESCRIZIONE

Il Sinji Outdoor Heater è progettato per offrire un calore confortevole quando le temperature iniziano a scendere. Grazie al suo efficiente riscaldamento a tubo di carbonio da 1200 W, fornisce un piacevole calore radiante dove ne avete bisogno. La forma a colonna verticale garantisce calore radiante in tutte le direzioni, mentre la maniglia di trasporto semplifica lo spostamento e il riposizionamento. Ideale per aggiungere ulteriore comfort nelle fresche serate primaverili o durante la transizione dall'estate all'autunno.

SPECIFICHE TECNICHE

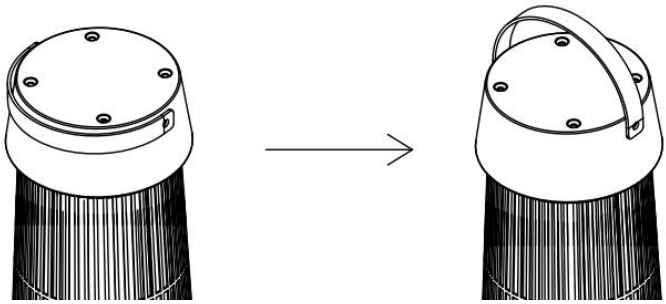
Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

MANUALE UTENTE

1. Istruzioni per l'installazione e l'uso
2. Manutenzione
3. Risoluzione dei problemi
4. Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

1. Istruzioni per l'installazione e l'uso

1. Disimballare il prodotto e assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dal riscaldatore prima dell'uso.
2. Ruotare la maniglia in posizione verticale prima di spostare o riposizionare l'apparecchio.



3. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione «OFF». Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra, correttamente installata e adeguata alla potenza nominale dell'apparecchio. La presa deve trovarsi in un luogo sicuro e asciutto.



4. Per il primo utilizzo, impostare l'interruttore dell'apparecchio sulla posizione «ON» e lasciare funzionare l'apparecchio per circa 10 minuti. Durante questo periodo potrebbe emanarsi un lieve odore. Ciò è normale e scomparirà dopo breve tempo. Assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato in uno spazio esterno ben ventilato e che bambini, animali domestici e altre persone non sostino nelle vicinanze dell'apparecchio finché l'odore è presente.

Note:

• Utilizzare sempre la maniglia per spostare l'apparecchio ed evitare di toccare direttamente il corpo del riscaldatore, poiché potrebbe essere ancora caldo dopo l'uso.
• Spegnere sempre il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione dalla rete quando l'apparecchio non è in uso.

2. Manutenzione
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete prima della pulizia. Pulire l'esterno del riscaldatore da terrazzo con un panno umido. Non utilizzare mai detergenti corrosivi o a base di solventi e non immergere l'apparecchio in acqua. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di ulteriore utilizzo.

3. Risoluzione dei problemi

L'apparecchio dispone di una protezione di sicurezza in caso di ribaltamento? Può essere utilizzato nelle giornate ventose?
L'apparecchio è dotato di protezione antiribaltamento. Tuttavia, l'apparecchio deve essere sempre collocato su una superficie solida e piana e utilizzato sotto adeguata sorveglianza.

Sulla superficie dell'elemento riscaldante (tubo di carbonio) appare una piccola macchia scura. È normale?
Una piccola macchia scura può apparire sulla superficie dell'elemento riscaldante durante i primi minuti di funzionamento. Ciò è normale e non pregiudica le prestazioni dell'apparecchio.

Il tubo riscaldante deve essere sostituito. Come si procede?
In condizioni di funzionamento normali, il tubo di carbonio ha una durata prevista di almeno 8000 ore. Quando il tubo riscaldante deve essere riparato o sostituito, contattare Sinji Support. Il tubo riscaldante deve essere sostituito esclusivamente da un professionista qualificato.

Le viti della maniglia si stanno allentando. È normale?
Le viti della maniglia possono allentarsi se la maniglia viene regolata frequentemente. Dopo aver riposizionato la maniglia, verificare sempre che le viti siano saldamente serrate prima dell'uso.

Visitare il nostro sito web di assistenza per altri problemi e relative soluzioni:
www.sinjiproducts.com/support/

4. Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche



In conformità con le direttive europee applicabili a questo prodotto.



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Quest'ultimo può occuparsi del prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Questo apparecchio ha un isolamento di Classe I e deve essere collegato a una presa con messa a terra. Il simbolo di Classe I indica che l'apparecchio si affida a un isolamento di base e a un collegamento a terra di protezione per ridurre il rischio di scosse elettriche. Utilizzare sempre l'apparecchio con un impianto elettrico correttamente messo a terra.

© 2026, Sinji è un marchio di Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, L'Aia, Paesi Bassi
www.sinjiproducts.com

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
Lees alle instructies zorgvuldig door vóór gebruik van het apparaat. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand, brandwonden of letsel.

Elektrische veiligheid
• Sluit het apparaat pas aan op het lichtnet nadat de montage volledig is voltooid.
• Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat beschadigd is.
• Het apparaat moet worden aangesloten op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact dat geschikt is voor het nominale vermogen van het apparaat.
• Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn zodat het apparaat snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld indien nodig.
• Plaats het apparaat niet direct boven of onder een stopcontact. Het stopcontact, de stekker en het netsnoer moeten tijdens gebruik toegankelijk blijven en beschermd zijn tegen warmte of mechanische belasting.
• Wikkel het netsnoer niet om het apparaat tijdens gebruik of kort na gebruik.
• Gebruik het apparaat niet met een externe tijdschakelaar, programmeerunit, afstandsbediend stopcontact of een ander apparaat dat het toestel automatisch inschakelt. Het apparaat mag uitsluitend handmatig worden ingeschakeld wanneer het correct is geplaatst, onbedekt is en veilig kan worden gebruikt.

Installatie en plaatsing
• Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat alle poten van de voet volledig contact maken met de vloer. Gebruik het apparaat niet als het gekanteld, onstabiel is of is omgevallen.
• Houd een minimale vrije ruimte van 100 cm aan ten opzichte van muren, meubels, gordijnen, takken of andere voorwerpen die door warmte kunnen worden beïnvloed.
• Plaats het apparaat niet onder of in de buurt van een parasol, luifel, afdak of andere brandbare afdekking.
• Zorg ervoor dat de AAN/UIT- en vermogensinstellingsmarkeringen tijdens gebruik duidelijk zichtbaar blijven.
• Zorg ervoor dat de waarschuwingsmarkering „Niet afdekken“ ook na installatie of plaatsing van het apparaat duidelijk zichtbaar blijft.

Gebruiksomgeving
• Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis.
• Gebruik het apparaat niet in ongeventileerde ruimten.
• Gebruik het apparaat niet in de buurt van baden, douches, zwembaden, wasruimten of andere waterbronnen.
• Gebruik het apparaat niet bij regen of vochtige omstandigheden en laat het daar ook niet in staan.
• Gebruik het apparaat niet in gebieden waar brandbare, explosieve, corrosieve of vluchtige stoffen aanwezig kunnen zijn, zoals gas, benzine, verf, dampen, stoom, stof of soortgelijke materialen. Gebruik het apparaat niet op bouwplaatsen, in kassen, schuren, stallen of soortgelijke omgevingen waar stof of brandbare materialen aanwezig kunnen zijn.

Tijdens gebruik
• Het apparaat wordt warm tijdens gebruik en blijft nog enige tijd warm nadat het is uitgeschakeld. Raak de verwarmingskop of het verwarmingselement niet aan tijdens gebruik of kort na gebruik.
• Verplaats het apparaat niet terwijl het is aangesloten op het lichtnet. Schakel het apparaat uit, koppel het los van het lichtnet en laat het afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt.
• Laat het apparaat niet ingeschakeld en zonder toezicht achter. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet voordat u de ruimte verlaat, ook al is het maar voor korte tijd.
• Dek het apparaat niet af en steek geen voorwerpen in de verwarmingskop, het rooster, de ventilatie-openingen of andere openingen tijdens gebruik of kort na gebruik.
• Behandel het apparaat voorzichtig. Vermijd stoten, trillingen of het laten vallen van het apparaat.

Kinderen en kwetsbare personen
• Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend worden begeleid.
• Kinderen van 3 jaar tot onder de 8 jaar mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen als het in de beoogde normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en zij toezicht of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
• Kinderen van 3 jaar tot onder de 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
• Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, uitsluitend als zij toezicht of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
• Er moet extra aandacht worden besteed wanneer kinderen, huisdieren of kwetsbare personen zich in de buurt van het apparaat bevinden.

Verboden gebruik
• Gebruik het apparaat niet als wasdroger of handdoekdroger.
• Gebruik het apparaat niet als saunaverwarming.
• Gebruik het apparaat niet als binnenverwarming.
• Gebruik het apparaat niet voor het fokken of opkweken van dieren.
• Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.

Reiniging, onderhoud en reparaties
• Schakel het apparaat altijd uit, koppel het los van het lichtnet en laat het afkoelen voordat u het reinigt, onderhoudt of opbergt.
• Alle reparatiewerkzaamheden, inclusief vervanging van de koolstofbuis, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een erkend servicecentrum.
• Als het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet. Laat het inspecteren en repareren door een gekwalificeerde professional voordat u het opnieuw gebruikt.



Dit waarschuwingssymbool geeft aan dat het oppervlak heet is en dat voorzichtigheid geboden is.



Dit waarschuwingssymbool geeft aan dat het elektrische apparaat niet mag worden afgedekt met kleding of ander materiaal.

NL

BESCHRIJVING

De Sinji Outdoor Heater is ontworpen om aangename warmte te bieden wanneer de temperaturen beginnen te dalen. Met zijn efficiënte 1200W koolstofbuisverwarming levert het prettige stralingsverwarming waar u die nodig heeft. De verticale kolomvorm zorgt voor allround stralingsverwarming, terwijl de draaggreep het eenvoudig maakt om het apparaat te verplaatsen en te herpositioneren. Ideaal voor extra comfort op frisse lenteavonden of tijdens de overgang van zomer naar herfst.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

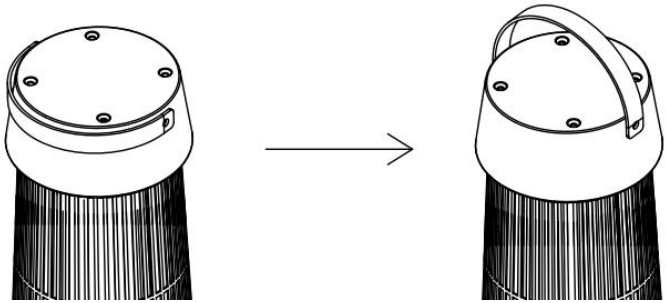
Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Installatie- en gebruiksinstructies
2. Onderhoud
3. Probleemoplossing
4. Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur

1. Installatie- en gebruiksinstructies

1. Pak het product uit en zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen vóór gebruik van het verwarmingstoestel zijn verwijderd.
2. Draai de handgreep naar de verticale stand voordat u het apparaat verplaatst of herpositioneert.



3. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand „OFF“ staat. Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact dat geschikt is voor het nominale vermogen van het apparaat. Het stopcontact moet zich op een veilige, droge locatie bevinden.



4. Zet bij het eerste gebruik de schakelaar van het apparaat in de stand „ON“ en laat het apparaat ongeveer 10 minuten werken. Tijdens deze periode kan een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal en verdwijnt na korte tijd. Zorg ervoor dat het apparaat wordt gebruikt in een goed geventileerde buitenruimte en dat kinderen, huisdieren en andere personen niet in de buurt van het apparaat blijven zolang de geur aanwezig is.

Opmerkingen:

• Gebruik altijd de handgreep om het apparaat te verplaatsen en vermijd direct contact met het verwarmingslichaam, omdat dit na gebruik nog heet kan zijn.
• Schakel het product altijd uit en koppel het netsnoer los van het lichtnet wanneer het apparaat niet in gebruik is.

2. Onderhoud
Schakel het apparaat uit en koppel het los van het lichtnet vóór reiniging. Reinig de buitenkant van de terrasverwarmingstoestel met een vochtige doek. Gebruik nooit bijtende of oplosmiddelgebaseerde reinigingsmiddelen en dompel het apparaat niet onder in water. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opnieuw gebruikt.

3. Probleemoplossing

Is er een veiligheidsbeveiliging als het apparaat omvalt? Kan het worden gebruikt op winderige dagen?
Het apparaat is uitgerust met kantelbescherming. Het apparaat moet echter altijd worden geplaatst op een stevige, vlakke ondergrond en worden gebruikt onder passend toezicht.

Er verschijnt een kleine donkere vlek op het oppervlak van het verwarmingselement (koolstofbuis). Is dat normaal?
Tijdens de eerste minuten van gebruik kan er een kleine donkere vlek verschijnen op het oppervlak van het verwarmingselement. Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.

De verwarmingsbuis moet worden vervangen. Hoe doe ik dat?
Onder normale gebruiksomstandigheden heeft de koolstofbuis een verwachte levensduur van minimaal 8000 uur. Wanneer de verwarmingsbuis gerepareerd of vervangen moet worden, neem dan contact op met Sinji Support. De verwarmingsbuis mag uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerde professional.

De schroeven van de handgreep worden los. Is dat normaal?
De schroeven van de handgreep kunnen losraken als de handgreep regelmatig wordt versteld. Controleer na het herpositioneren van de handgreep altijd of de schroeven goed zijn aangedraaid vóór gebruik.

Bezoek onze ondersteuningswebsite voor andere problemen en oplossingen:
www.sinjiproducts.com/support/

4. Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur



In overeenstemming met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



Dit merkteken geeft aan dat dit product in de hele EU niet samen met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen ter bevordering van het duurzame hergebruik van materiaalrijkdommen. Om uw gebruikte apparaat terug te geven, maakt u gebruik van de inname- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Deze kan dit product voor milieuveilig recyclen innemen.



Dit apparaat heeft een klasse I-isolatie en moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Het klasse I-symbool geeft aan dat het apparaat afhankelijk is van basisisolatie en een beschermende aardverbinding om het risico op elektrische schokken te verminderen. Gebruik het apparaat altijd met een correct geaarde elektrische installatie.

© 2026, Sinji is een handelsmerk van Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, Den Haag, Nederland
www.sinjiproducts.com

WAżNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zachować niniejsze instrukcje do późniejszego wykorzystania. Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, oparzenia lub obrażenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

• Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej do czasu zakończenia montażu.
• Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub jakakolwiek część urządzenia jest uszkodzona.
• Urządzenie musi być podłączone do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego gniazda elektrycznego odpowiedniego do znamionowej mocy urządzenia.
• Gniazdo elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
• Nie umieszczać urządzenia bezpośrednio powyżej ani poniżej gniazda elektrycznego. Gniazdo, wtyczka i przewód zasilający muszą pozostawać dostępne i chronione przed ciepłem lub obciążeniem mechanicznym podczas użytkowania.
• Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia podczas pracy ani krótko po jej zakończeniu.
• Nie używać urządzenia z zewnętrznym timerem, programatorem, gniazdem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie. Urządzenie można włączać wyłącznie ręcznie, gdy jest prawidłowo ustawione, odkryte i bezpieczne w użytkowaniu.

Instalacja i ustawianie

• Ustawić urządzenie na twardej, równej i stabilnej powierzchni. Upewnić się, że wszystkie nóżki podstawy mają pełny kontakt z podłogą. Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone, niestabilne lub przewróciło się.
• Zachować minimalny odstęp 100 cm od ścian, mebli, zasłon, gałęzi lub innych przedmiotów, które mogą być narażone na działanie ciepła.
• Nie umieszczać urządzenia pod parasolem ogrodowym, markizą, baldachimem ani inną łatwopalną osłoną ani w ich pobliżu.
• Upewnić się, że oznaczenia WŁ./WYŁ. i ustawienia mocy pozostają wyraźnie widoczne podczas użytkowania.
• Upewnić się, że oznaczenie ostrzegawcze „Nie przykrywać" pozostaje wyraźnie widoczne po zainstalowaniu lub ustawieniu urządzenia.

Środowisko użytkowania

• Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku na zewnątrz.
• Nie używać urządzenia w miejscach pozbawionych wentylacji.
• Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, prysznicow, basenów, miejsc do mycia ani innych źródeł wody.
• Nie używać urządzenia podczas deszczu ani w warunkach wilgotności i nie pozostawiać go w takich warunkach.
• Nie używać urządzenia w miejscach, gdzie mogą występować substancje łatwopalne, wybuchowe, żrące lub lotne, w tym gaz, benzyna, farba, opary, para wodna, pył lub podobne materiały. Nie używać urządzenia na placach budowy, w szklarniach, stodołach, stajniach ani podobnych miejscach, gdzie może występować pył lub materiały łatwopalne.

Podczas pracy

• Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania i pozostaje gorące przez pewien czas po wyłączeniu. Nie dotykać głowicy grzewczej ani elementu grzewczego podczas pracy ani krótko po jej zakończeniu.
• Nie przestawiać urządzenia, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej. Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci i odczekać, aż ostygnie, przed przeniesieniem lub schowaniem.
• Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Zawsze wyłączać urządzenie i odłączać je od sieci przed opuszczeniem pomieszczenia, nawet na krótki czas.
• Nie przykrywać urządzenia ani nie wkładać przedmiotów do głowicy grzewczej, kratki, otworków wentylacyjnych ani żadnych innych otworków podczas pracy ani krótko po jej zakończeniu.
• Obsługiwać urządzenie ostrożnie. Unikać uderzeń, wibrać i upuszczania urządzenia.

Dzieci i osoby narażone na niebezpieczeństwo

• Dzieci poniżej 3. roku życia muszą być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałą opieką.
• Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączać lub wyłączać urządzenie wyłącznie w przypadku, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej normalnej pozycji roboczej oraz gdy zapewniono im nadzor lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
• Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia przez użytkownika.
• Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumienia związanych z tym zagrożeń.
• Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
• Szczególną uwagę należy zachować, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci, zwierzęta domowe lub osoby narażone na niebezpieczeństwo.

Zabronione użytkowanie

• Nie używać urządzenia jako suszarki do ubrań ani suszarki do ręczników.
• Nie używać urządzenia jako nagrzewnicy do sauny.
• Nie używać urządzenia jako grzejnika wnętrzowego.
• Nie używać urządzenia do hodowli ani chowu zwierząt.
• Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Czyszczenie, konserwacja i naprawy

• Zawsze wyłączać urządzenie, odłączać je od sieci i odczekać, aż ostygnie, przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania.
• Wszelkie prace naprawcze, w tym wymiana rury węglowej, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub autoryzowane centrum serwisowe.
• Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używać go. Zlecić jego inspekcję i naprawę wykwalifikowanemu specjaliście przed ponownym użyciem.



Ten symbol ostrzegawczy wskazuje, że powierzchnia jest gorąca i należy zachować ostrożność.



Ten symbol ostrzegawczy wskazuje, że urządzenia elektrycznego nie należy przykrywać odzieżą ani innymi materiałami.

OPIS

Grzejnik tarasowy Sinji Outdoor Heater został zaprojektowany, aby zapewniać komfortowe ciepło, gdy temperatury zaczynają spadać. Dzięki wydajnemu ogrzewaniu rurą węglową o mocy 1200 W dostarcza przyjemne ciepło promieniujące tam, gdzie jest potrzebne. Pionowa kolumnowa forma zapewnia promieniowanie ciepła na cały obwód, a rączka do przenoszenia ułatwia przemieszczanie i zmienianie położenia urządzenia. Idealny do zapewnienia dodatkowego komfortu w chłodne wiosenne wieczory lub w okresie przejścia z lata w jesień.

DANE TECHNICZNE

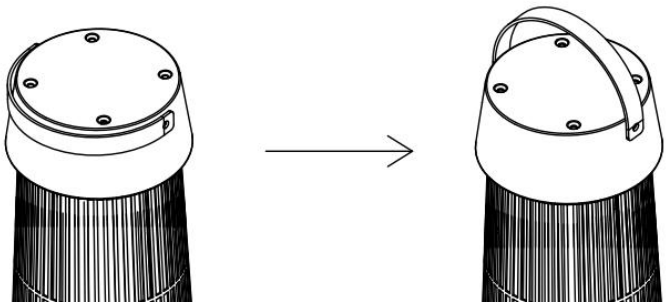
Applicable Product Models: SIOH-0101, SIOH-0105, SIOH-0109, SIOH-0100
Product Dimensions: Ø16*53.5cm
Product Weight: 2.3kg
Rated Power: 1200W
Rated Voltage: 220-240V
Rated Frequency: 50-60Hz
Heating Element: Single Carbon Tube
Cable Length: 1.8m
IP Rating: IP44
Insulation: Class I

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Instrukcje instalacji i użytkowania
2. Konserwacja
3. Rozwiązywanie problemów
4. Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego

1. Instrukcje instalacji i użytkowania

1. Rozpakować produkt i upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte z grzejnika przed użyciem.
2. Obracać rączkę do pozycji pionowej przed przesunięciem lub zmianą położenia urządzenia.





3. Upewnić się, że przełącznik jest w pozycji „OFF". Podłączyć urządzenie do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego gniazda elektrycznego odpowiedniego do znamionowej mocy urządzenia. Gniazdo musi znajdować się w bezpiecznym, suchym miejscu.

4. Przy pierwszym użyciu ustawić przełącznik urządzenia w pozycji „ON" i pozostawić urządzenie włączone przez około 10 minut. W tym okresie może wydzielać się lekki zapach. Jest to normalne i zniknie po krótkim czasie. Upewnić się, że urządzenie jest użytkowane w dobrze wentylowanym miejscu na zewnątrz oraz że dzieci, zwierzęta domowe i inne osoby nie przebywają w pobliżu urządzenia, gdy zapach jest wyczuwalny.

Uwagi:

• Zawsze używać rączki do przenoszenia urządzenia i unikać bezpośredniego dotykania korpusu grzejnika, ponieważ może on być nadal gorący po użyciu.
• Zawsze wyłączać produkt i odłączać kabel zasilający od sieci, gdy urządzenie nie jest używane.

2. Konserwacja
Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci przed czyszczeniem. Wytróć zewnętrzną część grzejnika tarasowego wilgotną ściereczką. Nie używać żrących ani rozpuszczalnikowych środków czyszczących i nie zanurzać urządzenia w wodzie. Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym użyciem.

3. Rozwiązywanie problemów

Czy urządzenie posiada zabezpieczenie na wypadek przewrócenia się? Czy można go używać w wietrzne dni?
Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przewróceniem. Urządzenie należy jednak zawsze ustawiać na twardej, równej powierzchni i użytkować pod odpowiednim nadzorem.

Na powierzchni elementu grzewczego (rury węglowej) pojawiła się mała ciemna plama. Czy to normalne?
W ciągu pierwszych kilku minut pracy na powierzchni elementu grzewczego może pojawić się mała ciemna plama. Jest to normalne i nie wpływa na wydajność urządzenia.

Rura grzewcza wymaga wymiany. Jak to zrobić?
W normalnych warunkach eksploatacji rura węglowa ma przewidywaną żywotność wynoszącą co najmniej 8000 godzin. Gdy rura grzewcza wymaga naprawy lub wymiany, należy skontaktować się z Sinji Support. Rura grzewcza może być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

Wkręty rączki luzują się. Czy to normalne?
Wkręty rączki mogą się luzować, jeśli rączka jest często regulowana. Po zmianie położenia rączki należy zawsze sprawdzić, czy wkręty są mocno dokręcone przed użyciem.

Odwiedź naszą stronę internetową pomocy technicznej, aby uzyskać informacje o innych problemach i ich rozwiązaniach:
www.sinjiproducts.com/support/

4. Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Zgodnie z dyrektywami europejskimi mającymi zastosowanie do niniejszego produktu.



To oznaczenie wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi na terenie całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego pozbywania się odpadów, należy recyklingować go w odpowiedzialny sposób w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Może on przyjąć ten produkt w celu bezpiecznego recyklingu.



Urządzenie posiada izolację klasy I i musi być podłączone do uziemionego gniazda elektrycznego. Symbol klasy I wskazuje, że urządzenie opiera się na podstawowej izolacji i połączeniu ochronnym z ziemią w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Zawsze używać urządzenia z prawidłowo uziemioną instalacją elektryczną.

© 2026, Sinji jest znakiem towarowym Avanca International B.V.
Maanweg 174, 2516 AB, Haga, Holandia
www.sinjiproducts.com

SINJI

© 2026, . All rights reserved.

Made in China